

NĂM THỨ 30 SỐ 5772

Ngày thứ năm 27 Janvier 1938

Ngày hai mươi sáu tháng chạp (Thất) NĂM ĐINH-SỬU

CHỦ-NHON: NGUYEN-VAN-CUA

Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-van-Cua. Gửi bài về cho ông Lâm-van-Ngo.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BẢO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tất: LUCTINH - Đầy thép nổi: 20.364

CHỦ-NHIEM: LAM-VAN-NGO

Thay mặt cho tòa báo bên Pháp-Quốc COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICITE 8, Rue Trenchet - PARIS (VIII)

GIẤY BÁO Măt năm... 12500 Ba tháng... 6.50 Ba tháng... 8.50 Măt s... 0.04

KHÔNG BỎ PHÍ MỘT PHÚT RÀNH

Bà Pagès đi viếng các con quan phước thiện

Sau khi viếng trường mù và nhà phước thiện ở Thủ-đức, bà đều có phát thuốc và quả bánh

Như hôm qua chúng tôi đã nói... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

đôi bác vận của mình. Thế thì... Ông họ để nói về mặt nhân... Ông họ để nói về mặt nhân...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trước khi từ đi đi đến công... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trước khi từ đi đi đến công... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Đến đây, bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Tại nhà phước - thiện Thủ - đức... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Nhà phước-thiện Thủ-đức do một... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Đến đường lớn, các bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Nhà phước-thiện Thủ-đức do một... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Đến đường lớn, các bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Nhà phước-thiện Thủ-đức do một... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

MỘT TRẦN HOA HOAN KHÁ QUAN-HỆ

Trại lính san-đá ở đại - lộ Norodot phá-hỏa

Nhiều giầy m của nhà binh bị thiếu-hiếu

Năm năm ròng rã năm này về... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

SỐ KHÍ ĐI DỰ CUỘC ĐẤU XÀO QUỐC-TẾ Ở PARIS VÊ

Quan Phủ Nguyễn-V-Thiệt điếu-thuyết về «Đo học-sanh Annam ở Pháp»

...tại Hội-quán S. A. M. I. P. I. C. ngày 9 Février vào lúc 21 giờ

Chúng tôi lấy làm hàm hạnh... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

NHỮNG KHÍ-CỤ GIẾT NGƯỜI CỦA ĐỨC

HỘI ĐỘC

Khoas-học cứu người! Khoas-học đem hạnh phúc cho... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Năm kỷ cúng đ theo bà Pagès... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Quan Thông-độc Pagès đi Kratié... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

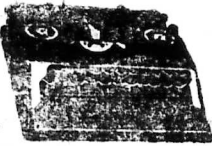
Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Trang-sr TROMEUR đã từ trần tại Namvang

Chúng tôi mới tiếp được tin... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này... Bà Pagès đã đi nhẩm-đếm về sự này...

Cho mượn máy đánh chữ, dù thế hiện máy



CHUYEN-MON Sửa máy đánh chữ, porte plume rétractable, 600g - 60 và compteur kilométrique. Làm sửa chữa các loại, tousign. Bán quan bán, 115-16 các làng Dã-Làng. Máy đánh chữ của nhà HIRMANN BABY, chỉ lấy giá 85500, chỉ lấy và quốc-ngoại 85500. - Bán máy chữa bàn học cao nhồi, chữa lấy mới mua, rất đẹp tiện. - Bán xe máy nhiều kiểu tân, - Bán ô tô và bán ô tô 4 các loại, mô tô, ô tô tua-cơ. - Bán hình ảnh 5c-sen, vô-đồng, vô-đồng NHU-THIEN. 91 et 110, Rue d'Espagne, Saigon Telephone: 21.878

HANG BAO-KE
HIỆU
La Providence et
L'Industrielle du Nord
ÔNG BOY-LANDRY
Lâm Đại-Hồ 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON
Hàng Bao-ke này chuyên lo bảo-ke cho những xe hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở vùng Lạc-tinh mà chịu bảo-ke với hàng Bao-ke, đều gặp lợi rồi rồi hại việc gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lẹ và công. Xin anh em lưu-ý.

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của
quì cô ăn sữa bột, có đường

NESTLÉ



HIỆU
CÔN CHIM

Là một thứ vật thực rất lành,
rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon
có sách dạy nuôi dưỡng con nít
bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ
VIDAL - Quì Bà quì Cô muốn
dùng xin hỏi tại hàng sẽ gởi tặng.

Viện thể-dục

(STUDIO DE CULTURE PHYSIQUE)
48, Rue Charles Cappe Khánh-Hội - Saigon



Nếu các ngài ốm yếu?
- Máy đo chúng tôi, chúng tôi sẽ làm cho thân thể quì ngài
nở nang, làm cho các ngài sẽ mạnh khỏe trong ít lâu.
Các ngài mập quá?
- Chúng tôi sẽ làm cho các ngài giảm bớt.
Các ngài ăn không ngon?
- Bán chúng tôi, chúng tôi sẽ chỉ cách sẽ ăn ngon như thường.
Bảo-ữ của các ngài (các què)?
- Hãy noi theo của quì ngài, chúng tôi sẽ làm cho nhỏ lại.
Hãy đến M. ANDREW T. KANCHENG, đại-đại-niên trong nội
Hatin-gô Strengis ở London sẽ đem lại cho ngài.
Sức khỏe - Sắc đẹp - Sức mạnh
M. ANDREW T. KANCHENG trước kia ở ở Honolulu, Singa-
pore, Java, Hongkong và Thượng-hải.

CLINIQUE MÉDICALE
60, đường Naper, số 187, tại ĐAKO (Saigon)
Téléphone: n° 228
DOCTEUR PHAN-TÂN-THIỆT
Ex assistant en dermatologie à l'Hôpital St-Louis Paris
Ancien médecin attaché aux services de Dersouvalation créé
par le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antivenérienne
à l'usage spécial de l'hygiène et de l'hygiène publique.
C'est moi qui ai découvert, en 1910, le virus de la syphilis.
C'est moi qui ai découvert, en 1910, le virus de la syphilis.
C'est moi qui ai découvert, en 1910, le virus de la syphilis.
Tư vấn chuyên môn và chuyên trị các chứng bệnh da-bà, bệnh
nau già da xương, bệnh huyết-kinh, kinh nguyệt.

AI muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hạng nhất?
AI muốn có người bảo-chê thiết kế
các tòa thuốc cũ các quan Đốc-Tor?
VẬY XIN QUÌ VỊ ĐẾN TẠI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
RUE DES MARINS, 119 - CHOLON
Tại đây sẽ có ông PHAM-HUU-HANH ở tại hàng Bao
chê sư, tiếp rước quì vị một cách hân-hân và vui-vẻ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Quì vị ở Lạc-Tinh gửi thư đến mua thuốc, thì chúng tôi sẽ gửi liền thư
hành, gửi thuốc tinh tốt nhất, nhận lại không tính 1 đ. các phí.

Pulmocid là thứ thuốc trị ho-lở
rất công hiệu
PULMOCID A 1550
PULMOCID B 2 00
Có bán tại các nhà thuốc Tây
Hải tại Grande Pharmacie de France, Rue Calmet
N° 109, 501 một tấm chứng trình Pulmocid cho quì vị
chứng bệnh ho.

LẦN THỨ NHẤT
Chợ phiên tỉnh
Gocông
Ngày 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 tháng
mỗi năm Annam

Dưới quyền chủ trương của
quan Tham-biện chủ-tịch. Lễ hội
giáo cho các bộ phận-thành Goc-
công.
Giữa hàng của các nhà đại-thương
già Saigon và Cholon.
Đồ các nghề chợ.
Hạt Anam Thổ-hàn và Ca-
ma.
Đầu - vó, đánh tennis và đá bóng
Đá gà.
Khấu-vó, Thi khiếu-vó có nhíp
phần thưởng.
Đồ pha bóng, Cờ bóng
Cờ caro, Thú-lực
Rây bóng giấy, Dầu sắc đẹp
Muốn mượn hay cần giảng hàng
xin thường nghĩ với ông Nguyễn
Đuy-Kim, Trưởng-TRỊ, Gocông.

DOCTEUR NG. TÂN-ĐỒM
De la Faculté de Médecine de Paris
Spécialiste des maladies des Poumons
Chuyên môn trị các bệnh phổi
Có máy chiếu điện rọi phổi
Saigon : 63 Rue Mac Mahon - Saigon
Téléphone : 20.632
GIỜ CŨI MẠCH :
SỚM MỜI : 8 giờ tới 12 giờ
CHIỀU : 3 giờ tới 6 giờ

ĐƯƠNG-ĐƯƠNG PELLERIN
SỐ 93, RUE PELLERIN - SAIGON

Có phòng cho bệnh nhơn ở rất rộng rãi,
Có nhà mổ, nhà sanh và chiếu điện,
Có nhiều nhà chuyên môn các thứ bệnh.
KHĂN BỊNH : SÁNG 8 H. TỚI 11 H.
CHIỀU 3 H. TỚI 6 H.

COGNAC
JULES ROUJON
CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA

Manuel de l'infirmier
CỦA ÔNG
NGUYỄN-VĂN-KHAI
MÉDECIN INDOCIHOIS DU CADRE LATÉRAL
Giá mỗi cuốn 2'50

PHARMACIE PRINCIPALE
SOLIERE
M. HEJMANN
SAIGON
TỰ-NAM
1865
BA CỐI
GỖ ĐỪNG
THỨ THUỘC
HIỆU NÀY

Phòng Văn Biện-Sự
Phan-v-Thiệt
Cần nhóm luật, Thi nghiệp, cao
đẳng trường học thực quốc
M. ANTOINE CARROS - SAIGON
Mọi lần chỉ về về một khoản pháp
luật giá 5 đồng, làm đơn trạng,
y đoán, lời kết luận (conclusions)
của các bác, các tờ trạng pháp v.v.
cốt cho sự vụ quyền lợi của
mình khỏi sợ thất bại và sai, thì
hầu riêng từ 10' đồng sắp lên 50
đồng.
Ở xa xin viết thư nói cho
rành và gửi số học tập
Là bản : An Ton Bô (sách cũ) nghĩa
hồ sự, kiến về việc hộ Annam) giá
150'
Lỗi hàng tổng (được quan
Thống-đốc Pháp cho là rất
cần kíp cho hương chức) giá
0.70
Lỗi hàng tổng, (cần kíp cho
tất cả chủ và người làm công
trong các xã Đông-dương) giá
0.70

HÃY DÙNG THỨ
SAVON
L'ÉCLAIR

HỒ LAO
Chợ nên thay họ thường mà
không họ cứu trị, nếu để lâu sẽ
thành ra họ lao.
Phải trị lập tức khi mới ban
sơ bằng thuốc PULMOGENINE,
họ, bốn lần mỗi ngày. Một muỗng
cà phê với một bát nước trà,
sẽ dùng hiệu nghiệm, sẽ trở
đáng họ và họ khỏe.
PULMOGENINE là một thứ
thuốc trị bệnh họ rất thần hiệu.
Mọi người bệnh nào đã dùng
thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ
sẽ sự hiệu nghiệm của nó.
PULMOGENINE VÀ LỖN GIÁ 1550
Có bán khắp nhà thuốc tây
CÁI LẬU : Pharmacie Centrale
2, RUE 186 A, 201, Rue Calmet,
Saigon.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Etablissements

BROSSARD MOPIN

Kỹ nghiệp
Sáng lập từ năm 1890
43 đường Lucien Lacouture
CHỢ BÚI SAIGON



Đặc biệt tốt thường hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng dù thờ mào và các vật dùng để ở Pháp-quốc lại xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bóng mới bày, đẹp lắm. Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới (bản hiệu sẽ gửi cho).

VỎ RÀ TRONG THẢ
hàng ở đường L. Lacouture. — Chodul gần trại lính tập Ô-ma

+ DOCTEUR QUAN +

Assoc. Intern. LAUREAT de l'Hôpital Pouch de Paris
Assoc. Chef de L'INSTITUT de DERMATOLOGIE de Belgique (Esp.-Phi)

CHUYÊN MÔN KHOA CHÂM-CỨU (Acupuncture)
Thi 45 năm chuyên môn — Chuyên trị phong thấp nhức mỏi, tê liệt và đau lưng gối (tật), huyết khối tĩnh mạch... Giảm đau cấp cấp cấp cấp và thần kinh, có hiệu nghiệm. Thủ thuật đặc biệt, nước tiểu vàng.

213-CATINAT
Trên lầu (1^o étage-Escalier B) phố Thượng-Hà, gần vườn cau nit
Khẩn bệnh từ 8 giờ 12 giờ; từ 8 tới 7 giờ.
Giờ nghỉ ngơi: 91 giờ

Diã BÉKA

NĂM 1938

MỚI LẠI
KỶ THỨC NHƯ

HỎI CATALOGUE

J.KELLER,

72 Rue MAC-MAHON SAIGON.

CÔNG VĂN

Vi lời nghị quan Tổng - Đốc Nam-kỳ ngày 15 Décembre 1937:
Những số đất nhà nước số hiệu 91 85 và 86, tờ thứ 4 hoa đỏ làng Toan-Hoa (Hốagia) đặt thành 91 mìn 02.50 và 244 mìn 70.00 M. Ho van-Hoang đã đầu gia được theo tờ vi bằng phê chuẩn ngày 10 Octobre 1931. nay định cho người kỳ khoán đất mà hương và làm chủ vĩnh viễn.

Đất khẩn này chẳng đứng bán hay là nhượng, cho, người ngoại quốc.

Sự bán hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vi sự trật tự chung.

Vi lời nghị quan Tổng-Đốc Nam-kỳ ngày 6 Décembre 1937:
Những số đất nhà nước số sau đây tọa lạc tại làng Thoi-An (Rachgia) và đã cho người người kê lên sau này khẩn tạm theo tờ giao kèo phê chuẩn ngày 5 Avril 1932 nay định cho mấy người kỳ khoán đất mà hương và làm chủ vĩnh viễn.

Trần-Tuông, 1er file, Lot 65, 150.00
Trần-Tuông, 2e file, Lot 64, 2.25.00
Bùi-Vinh, 2e file, Lot 37, 3.00.00
Bùi-Vinh, 2e file, Lot 38, 3.00.00

Đất khẩn này chẳng đứng bán, hay là nhượng, cho, người ngoại quốc.

Sự bán hay là nhượng, cho, mà trái các khoản định trên đây thì phải bị hủy bỏ vi sự trật tự chung.

Quí vị muốn thờ thời vận mua mau kéo hết

0 30 A.M.E.I.C.I.C.

SẺ ĐƯỢC TRÚNG

1 số	4000500
1 số	2000.00
2 số	1000.00
5 số	500.00
10 số	100.00
50 số	20.00
100 số	10.00

Có gì bán khắp nơi
Lần bán có một-bình nhiều do ông M. BUI VAN PHƯƠNG ở Saigon.

Ngày thường
Sáng từ 8 giờ đến 11 giờ
Chiều từ 3 giờ đến 6 giờ
à 16 Quai de Belgique
Tối từ 7 giờ đến 8 giờ
à 48, rue Mac-Mahon
Chúa nhật và ngày lễ
Sáng từ 8 giờ đến 9 giờ
Chiều từ 3 giờ đến 4 giờ
à 46 Rue Mac-Mahon


Quán-chả bán hot xóm mả và đồ ăn tráng (ăn thời) ngay hàng chợ mới số 21 đường Amir Courtbet Saigon gần các bến xe đó Luy-tinh, gần gare Saigon Hanoi, ngay giữa châu thành Saigon.

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111 - 118, đường Catinat - Saigon

Nhà thuốc rộng lớn hơn hết và kim thời hơn hết trong cõi Đông-Pháp công-cước mua bán sấp đặc khéo léo thành ra một nhà thuốc đứng vào hạng nhất trong các đại dược phòng.

Bên dược phòng chỉ bán riêng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hạng, vì chỉ mua trả rộng — những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang.



N. 49

Ngoại-khoa chương-lão dậu (Dầu thông)

Bồn-dương hết sức tìm tòi mà bảo chừa một thứ dầu gọi là **Dầu-thông**, chú trị những bệnh như: mỏi gân cốt. Nhứt là đau-bà mới đẻ, nên dùng dầu này mà thoa bóp cho thương thì là hay như; hiệu nghiệm vô cùng.

Dầu này dễ dùng thoa bóp ngoài da, chứ không nên uống.

Cứ gởi thơ cho nhà thuốc:

NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG

47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đương
Khắp trong thiên hạ đều dùng dầu Nhị-Thiên-Đương. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị bá chứng, công hiệu như thần.

Rượu bia THANH-YÊN

(Diplôme de 1er prix, au concours régional interprovincial agricole, et arisan)



Quí ông, quí bà trong khi lỵ vị yếu, ăn uống không tiêu, khi mệt mỏi, Người trai tráng, sau khi tập thể thao, Uống một ly nhỏ rượu THANH-YÊN thì được ngon cơm lại thêm bổ sức.

Có dùng mới biết rượu hay!!
MARIANI
Saigon - 22, Rue Tardieu - Saigon
N. Téléphone 91.039

ĐÁNH THỨC GIẤY MẮT SANH O'GAN

Không kính-phấn - mà sáng giầy tháy như mới "hôm sáng khỏe" vào trong người.

Thủ pháp làm cho mắt sáng ngày 40 một lít nước sạch vào trong mắt, nếu mắt sưng ra máu, chảy nước, đỏ mắt không tiêu được, mắt ra nước mắt nhiều, người bị bệnh này. Trong thiên thế này mắt đỏ, người bệnh này 4 rừ, 5 rừ, 6 rừ, 7 rừ, 8 rừ, 9 rừ, 10 rừ.

Phòng coi mạch NGUYỄN-VĂN-KHAI
Lương-y bản quốc trí at
Médicaire libre
GIỮ CỎI MẠCH!
Sốm mai, de 7 h à 10 h
Chiều ... de 15 h à 18 h
30, Place principale 15 (gần gare và trường GIADINH

Vô-Hiệp

Nữ-hiệp Hồng-nương-Tử

Định - giá: SONG-BINH

HỘI THỮ HAI MƯƠI MỐT
Viết thơ chông, Dịch-thị vui lòng,
Viết thơ cha, Văn-Bắc nóng đả.

(Viết theo)

Bởi hành trình có Giadinh đóng đảo, khiến bọn gian nhân rình dòm dò hành lý ở dọc đường, nay Như-trận-phong mang rượu

mang rượu vàng tới Hà-nam là chỗ trú ngụ của Cửu-dầu sư-tử đó, Như-trận-phong giao lại rượu vàng cho Cửu-dầu sư-tử, cậy ông đem giùm rượu vàng tới huyện Đại-dào, nếu ông ta nhân rượu vàng ấy đem giùm, thì không lo sự việc gì khác nữa:

Dịch-thị nghe nói hiệp ý, bà khiến Văn-bắc thương nghị với Như-trận-phong lãnh mạng vàng lời, chẳng sợ mang rượu vàng tới chỗ ở của Cửu-dầu-sư-tử giao lại, khi Văn

bắc và Như-trận-phong còn ngồi chuyện văn, bỗng nghe phía ngoài có tiếng nói lớn rằng: Đại-ca ở Văn-nam tới đây, tôi xin chào mừng Đại-ca một tiếng, thỉnh Đại-ca tạm ngồi ở khách-đường đây lát, để tôi báo tin với Phu-nhon và Công-tử sẽ hay:

Văn-bắc nghe nói có người ở Văn-nam tới nhà, chẳng tỏ mặt mừng quần quia, chẳng lật đật chạy ra phía ngoài mời vai ba bước, vừa gặp Vương-vân chạy vào hàm mang với chàng rằng: Công-tử... có một người ở Văn-nam tới nhà,

con ngồi nơi khách-đường phía trước, người kia tự xưng là sai-nhon của Lịnh-tôn ở Đại-dào huyện, có đem theo một bao thơ của Lịnh-tôn gởi cho Công-tử rất mừng, biểu Vương-vân thỉnh người kia vào nhà yết kiến.

Wương-vân gác đầu đáp ứng, chạy ra khách-đường thỉnh người kia vào nhà; người kia tiếng mạo dị thường, thân thể vừa cao vừa lớn, khi người kia vào yết kiến Văn-bắc, bên vòng tay thưa chuyện mà nói rằng: tôi phụng mạng Lão

đại-nhon ở huyện Đại-dào, đem bao thơ tới Quý-phủ phụng nạp, Lão đại-nhon bình an vô sự, xin Quý-Phu-nhon và Công-tử an tâm; nói rồi bèn móc túi lấy bao thơ ra, liền trao tay bao thơ Văn-bắc khi đó, Văn-bắc thấy bút tích của Phu-thân ngoài bì thơ đã rõ, không xiết nổi vui mừng chàng liền mở thơ ra xem, biết Phu-thân chẳng ở huyện Đại-dào mạnh giỏi, Phu-thân chẳng có lời an dặn, biểu chàng đứng tới thăm viếng làm chi, sau khi ba năm mãn hạn rồi, Phu-thân chẳng sẽ trở về quê quán, Phu-thân chẳng lạ, nói cho chàng hay rằng: số đã ta được tái sanh ngày nay, vì có Hồng-nương-tử ra tay báo hộ, bởi thế mới có cứu mạng cho Phu-thân của Hồng-phương-tử hồi trước, cho nên Hồng-nương-tử báo hộ ta để báo đáp ơn nghĩa cho trẻ mỳ; Văn-bắc xem thơ rồi, chẳng nghe đức ngài nghĩ đây là sự nhớ lại lúc chàng ở Hoa-viên thường tuyệt, có cứu mạng một vị Lão-nhon ở đây.

(Còn nữa)

2190
27-1
32

LẦN THỨ NHƯT

CHỢ PHIỆN TINH

Ngày 11-12-13 Février 1938, Nhằm ngày 12-13-14

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THỨ MƯỜI BA



THỨ-BÁY 29 Janvier 1938

Lời bàn

BỘ THỨ NHƯT PHẬN THƯỜNG ELECTRO

Đếm ngựa Úc-châu hay 1700 thườn. Expérançe đã thắng mấy con này...

BỘ THỨ NHAI PHẬN THƯỜNG MOKA Đếm ngựa B. 3 tuổi

BỘ THỨ BA PHẬN THƯỜNG HUNG-NGOC Đếm ngựa từ 4 tuổi sắp lên

BỘ THỨ TƯ PHẬN THƯỜNG HOBART Đếm ngựa từ 1.700 thườn.

BỘ THỨ NĂM Đếm ngựa B. 3 tuổi Đếm ngựa B. 3 tuổi

BỘ THỨ SÁU PHẬN THƯỜNG CASTAVER Đếm ngựa từ 4 tuổi sắp lên

DOUBLE - EVENT Hercule 49k, Manhecar 48, Norkel 47, Ondung 46...

BỘ THỨ BẢY PHẬN THƯỜNG DUCK AND Đếm ngựa 1.500 thườn ngựa Úc-châu

Các công - chức các sở dạng thăng thưởng

Kử từ 1er Janvier 1938, các công chức các sở này đợc thăng thưởng. SỞ THƯƠNG-CHÍNH

SỞ THƯỜNG-LẬP SỞ THƯỜNG-TRU SỞ THƯỜNG-TRU

Kinh tế cuộc

Giá lúa Ngày 27 Janv. 1938, theo giá của ở các nhà máy ở Cholon, bán nguyên...

Giá cao-su Paris 24-1-38 10.70 le kil, London 24-1-38 7d. 5.16 per, Singapore 24-1-38 023 1/8

Giá đồng bạc cũ Ngày 26 Janv. 1938 Op.99

Vé quốc-trái Vé quốc-trái Đông-Pháp 7 p.00

Ái tin Theo như tin chúng tôi đã đăng hôm qua rằng bà Nguyễn-thị Sang

GOCONG

tháng giêng Annam

TIN VĂN

Công tử Bruno Muscolini con của Thủ-trưởng Muscolini y cùng 2 phi công là Sines và Moscatelli...

Ông Robert de Thomasson viết trong báo Candide kỳ lại những điển giải ngoe mới thấy ở Thượng hải...

Bùi Ánh, hai ông phát ngôn của Bộ Hải quân và Bộ Lục quân NHỮT THÊN-DƯƠNG là một thế lực mới...

Chuyến máy bay của nữ công tước Maryse Hilsz sẽ lại sang tới thành Karat gần thành Djask.

Chiếu thư hai, công tước Maryse Hilsz cất cánh bay qua thành Djask và nếu không có việc gì xảy ra trong mấy tuần thì có lẽ sẽ bay luôn đến thành Bassorah.

Muốn biết độ n-ừang chéo, như các báo Tây Nam hay viết, Quân-chủm mới thấy sự thất vọng các báo kỳ thuật.

Ông Lagarde đợc i nh đợc ra là 18- chớc cuộc từ trụ - niêm Thiên-Ngung, mà ông Mariati đã lập bering trình như sau đây:

BỘ THỨ NHƯT PHẬN THƯỜNG ELECTRO (Double-Event) Miss Rosa 49k, Srey Strana 50, Aninda 50...

SỞ BƯU-CHÍNH Commis de 2me cl. M.M. Trần Văn Chiến, Nguyễn Văn Vạn, Nguyễn Văn Nại, Trần Mai, Vương Văn Toán...

SỞ THƯỜNG-LẬP Commis de 2me cl. M.M. Nguyễn Văn Huệ, Nguyễn Văn Khanh, Lê Văn Sơn, Trần Văn Sơn...

SỞ THƯỜNG-TRU Commis de 2me cl. M.M. Trần Văn Tấn, Trần Văn Sơn, Trần Văn Tấn, Trần Văn Sơn...

SỞ THƯỜNG-LẬP Commis de 2me cl. M.M. Trần Văn Tấn, Trần Văn Sơn, Trần Văn Tấn, Trần Văn Sơn...

Ái tin Theo như tin chúng tôi đã đăng hôm qua rằng bà Nguyễn-thị Sang là hiện vật - vợ của ông Ngô-KHẮC-MẪN, đã từ trên tay bịệt x của bà ở Giadinh...

Ái tin Theo như tin chúng tôi đã đăng hôm qua rằng bà Nguyễn-thị Sang là hiện vật - vợ của ông Ngô-KHẮC-MẪN, đã từ trên tay bịệt x của bà ở Giadinh...

Ái tin Theo như tin chúng tôi đã đăng hôm qua rằng bà Nguyễn-thị Sang là hiện vật - vợ của ông Ngô-KHẮC-MẪN, đã từ trên tay bịệt x của bà ở Giadinh...